2260000 Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek

Loontoeslagen ploegenarbeid-nachtarbeid-weekendwerk -feestdagen 2
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 2009 (95.863) 2
Loontoeslagen "stand-by regelingen" 3
Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 2009 (95.863) 3
Bijzondere toeslag voor weekends en wettelijke feestdagen (waterklerk) 4
Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2009 (93.278) 4
Jaarpremie 5
Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2009 (93.278) 5
Vervoerkosten 8
Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011 (105.732) 8
Aanvullend pensioen 13
Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2006 (79.875), gewijzigd door CAO van 13 september 2007 (85.114) en CAO van 7 september 2009 (95.867) 13
Ondernemingsregeling koopkrachtkrachtverhoging - ecocheques 14
Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011 (108.951) 14

Loontoeslagen ploegenarbeid-nachtarbeid-weekendwerk -feestdagen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 2009 (95.863)

Loontoeslag voor bepaalde arbeidsprestaties

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK II. *Loontoeslagen*

Art. 2. Onverminderd de wettelijke en reglementaire bepalingen moeten arbeid in ploegen, nachtarbeid zoals bedoeld in artikel 2, 2° van de wet van 17 maart 1987, weekendwerk en prestaties op feestdagen of hun vervangingsdag, vergoed worden met een bijzondere loontoeslag, vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst op het vlak van de onderneming. Bestaande regelingen blijven van toepassing.

De collectieve arbeidsovereenkomst waarvan sprake in het eerste lid moet afgesloten worden uiterlijk binnen de zes maanden volgend op de invoering van de bijzondere arbeidsregeling.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 7 september 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Loontoeslagen “stand-by regelingen”

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 2009 (95.863)

Loontoeslag voor bepaalde arbeidsprestaties

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK II. *Loontoeslagen*

Art. 3. § 1. Onder "stand-by" wordt verstaan : de situatie van het operationeel personeel dat, buiten de gewone werkuren, onmiddellijk oproepen van de werkgever moet beantwoorden om een bepaalde arbeidsprestatie te leveren.

§ 2. Voor de toepassing van stand-by regelingen dienen schriftelijke afspraken te worden gemaakt op ondernemingsvlak. Bestaande stand-by regelingen blijven van toepassing.

Voor de invoering van stand-by regelingen dienen schriftelijke afspraken te worden gemaakt op ondernemingsvlak uiterlijk binnen de zes maanden na de invoering ervan.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 7 september 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Bijzondere toeslag voor weekends en wettelijke feestdagen (waterklerk)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2009 (93.278)

Bezoldigingsvoorwaarden

Hoofdstuk I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK II. *Wedden van de bedienden*

Art. 16. De prestaties van waterklerk die buiten de normale diensturen gebeuren worden naargelang hun aard, duur en frequentie bezoldigd volgens modaliteiten vast te stellen in de onderneming.

Voor weekends en voor wettelijke feestdagen wordt in een bijzondere toeslag voorzien. Deze toeslag bedraagt 33,47 EUR voor werk op zaterdag en 40,90 EUR voor werk op zondag en op wettelijke feestdagen. In de ondernemingen waar reeds bijzondere vergoedingen worden toegekend voor werk op weekends en/of op wettelijke feestdagen, worden deze vergoedingen in mindering gebracht op voormelde toeslagen; eventueel gunstigere regelingen blijven behouden.

Voor de toepassing van het vorige lid, is het zaterdagwerk begrepen tussen vrijdag 22 uur en zaterdag 24 uur; zondagwerk is begrepen tussen zondag 0 uur en maandagmorgen 6 uur; werk op wettelijke feestdagen begint om 22 uur op de vooravond en eindigt om 6 uur de dag volgend op de wettelijke feestdag.

HOOFDSTUK VI. *Slotbepalingen*

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Jaarpremie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2009 (93.278)

Bezoldigingsvoorwaarden

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK III. *Jaarpremie*

Art. 17. § 1. wordt een jaarlijkse premie uitgekeerd, gelijk aan de bezoldiging van de maand waarin de uitbetaling plaatsgrijpt, aan de bedienden die gelijktijdig aan volgende twee voorwaarden voldoen :

a) in dienst zijn op de datum waarop de premie wordt uitbetaald, en

b) in de onderneming effectief tewerkgesteld zijn geweest gedurende het ganse refertejaar.

§ 2. Behoudens andere bepalingen geldend op ondernemingsvlak, valt het refertejaar samen met het kalenderjaar en wordt de jaarpremie betaald op het einde van het jaar.

§ 3. Voor bedienden wier bezoldiging contractueel samengesteld is uit een vast gedeelte en een veranderlijk gedeelte, is het bedrag van de premie gelijk aan het vast gedeelte van de maand waarin de uitbetaling gebeurt, verhoogd met het maandelijks gemiddelde van de veranderlijke gedeelten die betaald werden in de loop van de twaalf maanden die de maand van uitbetaling van de premie voorafgaan.

Onder "veranderlijke bezoldiging" moet worden verstaan : alle bezoldigingselementen, die niet vast zijn, onderworpen aan sociale zekerheidsbijdragen, en die regelmatig en op voortdurende wijze tijdens het ganse refertejaar werden toegekend.

Voor bedienden wier contractuele bezoldiging volledig veranderlijk is, is het bedrag van de premie gelijk aan het maandelijks gemiddelde van de bezoldigingen die betaald werden in de loop van de twaalf maanden die de maand van uitbetaling van de premie voorafgaan.

§ 4. De bedienden die in dienst zijn op de datum van de uitbetaling van de premie, maar die slechts in de loop van het refertejaar in dienst van de onderneming zijn getreden of die geen volledige prestaties tellen tijdens het refertejaar, hebben recht op één twaalfde van de premie voor elke volledige maand effectieve prestaties in de onderneming in de loop van het refertejaar.

§ 5. De bedienden wier arbeidsovereenkomst een einde neemt vóór de datum waarop de premie wordt uitbetaald, hebben recht op het pro-rata deel van de premie zoals bepaald in § 4 van dit artikel in volgende gevallen :

a) de arbeidsovereenkomst werd beëindigd door de werkgever, behoudens in geval van verbreking wegens dringende reden of beëindiging tijdens de proefperiode;

b) de arbeidsovereenkomst werd beëindigd door de bediende, behoudens beëindiging tijdens de proefperiode.

§ 6. Voor de bedienden die in de loop van het refertejaar overstappen van een voltijds naar een deeltijds arbeidsregime of omgekeerd of die in de loop van het refertejaar overstappen van een deeltijds arbeidsregime naar een ander deeltijds arbeidsregime, wordt de premie als volgt vastgesteld: de som van elk maandloon van het refertejaar (exclusief de jaarpremie, het dubbel vakantiegeld en andere veranderlijke bezoldigingselementen die niet regelmatig en op voortdurende wijze worden toegekend) gedeeld door twaalf.

§ 7. Voor de toepassing van onderhavig artikel worden volgende afwezigheidsperiodes gelijkgesteld met periodes van effectieve arbeid :

a) de afwezigheden ingevolge de toepassing van de wettelijke, reglementaire en conventionele bepalingen inzake :
- jaarlijkse vakantie;
- wettelijke feestdagen;
- kort verzuim;
- educatief verlof;
- beroepsziekten;
- arbeidsongevallen;
- ongevallen overkomen op de weg van en naar het werk;
- syndicaal verlof.

b) de eerste dertig dagen afwezigheid wegens ziekte, ongeval van gemeen recht of bevallingsrust.

HOOFDSTUK VI. *Slotbepalingen*

Art. 21. De collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 2003 betreffende de bezoldigingsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 mei 2004 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 23 september 2004), gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomsten van 1 juni 2005 en 22 mei 2007 respectievelijk algemeen

verbindend verklaard bij koninklijk besluit 16 februari 2006 en 10 september 2007 (respectievelijk verschenen in het Belgisch Staatsblad van 16 mei 2006 en 10 oktober 2007) en de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2007 tot vaststelling van de gegevens die de afrekening moet bevatten die bij elke definitieve betaling van het loon aan de bediende overhandigd wordt, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 augustus 2007 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 10 september 2007), houden op uitwerking te hebben op 30 april 2009.

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Vervoerkosten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011 (105.732)

Werkgeverstussenkomst in de vervoerskosten

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied en doel*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK II.
Gemeenschappelijk openbaar vervoer

Art. 2. Wat het door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen georganiseerde vervoer betreft, wordt de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs berekend volgens artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK III.
Gemeenschappelijk openbaar vervoer met uitzondering van het treinvervoer

Art. 3. Voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer, wordt de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen voor de verplaatsingen vanaf 1 km, berekend vanaf de vertrekhalte, vastgesteld volgens artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 4. a) De bedienden in kwestie leggen aan hun werkgever een ondertekende verklaring voor waarin zij op eer en geweten bevestigen dat zij bij de verplaatsingen tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling regelmatig gebruik maken van het gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer over een afstand van ten minste 1 km; zij dienen iedere wijziging van deze toestand binnen de kortst mogelijke tijd mede te delen.

b) De werkgever mag op elk ogenblik nagaan of deze verklaring met de werkelijkheid strookt.

HOOFDSTUK IV.
Gecombineerd gemeenschappelijk vervoer

Art. 5. Voor wat betreft het gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer, wordt de bijdrage van de werkgever vastgesteld volgens de artikelen 5 en 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009 gesloten in de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK V.
Gemeenschappelijk openbaar vervoer op het grondgebied van een andere lidstaat

Art. 6. Voor het gemeenschappelijk openbaar vervoer op het grondgebied van een andere lidstaat zijn de bepalingen zijn de bepalingen van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009 gesloten in de Nationale Arbeidsraad toepasselijk.

HOOFDSTUK VI. *Andere vervoermiddelen*

Art. 7. Voor de bedienden die gebruik maken van een ander vervoermiddel om zich te verplaatsen over een afstand van tenminste 1 km, zijn de modaliteiten van de werkgeverstussenkomst als volgt bepaald :

§ 1. a) De bedienden in kwestie leggen aan hun werkgever een ondertekende verklaring voor waarin zij op eer en geweten bevestigen dat zij bij de verplaatsingen tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling regelmatig gebruik maken van een ander dan gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel over een afstand van tenminste 1 km; zij dienen iedere wijziging van deze toestand binnen de kortst mogelijke tijd mede te delen.

b) De werkgever mag op elk ogenblik nagaan of deze verklaring met de werkelijkheid strookt.

§ 2. De werkgeverstussenkomst voor het aantal kilometers vermeld in de verklaring waarvan sprake in § 1, a) wordt tot en met 31 januari 2013 vastgesteld op basis van het als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen barema.

Art. 8. Het aantal in aanmerking te nemen kilometers wordt in gemeenschappelijk akkoord op ondernemingsvlak vastgesteld.
In geval van betwisting wordt verwezen naar het "Boek der wettelijke afstanden" goedgekeurd door het koninklijk besluit van 15 oktober 1969 (Belgisch Staatsblad van 10 juli 1970).

HOOFDSTUK VII.
Vervoer georganiseerd door de werkgever

Art. 9. Wanneer de onderneming zelf het vervoer van de bedienden organiseert, met of zonder financiële tussenkomst van de bedienden in de kosten ervan, wordt bij de berekening van de werkgeversbijdrage rekening gehouden met de kosten die de onderneming hierdoor reeds draagt.
In dat geval mag het werkgeversaandeel voor het door de bediende individueel afgelegde traject niet minder bedragen dan hetgeen bepaald is in de artikelen 2, 3 of 7.

HOOFDSTUK VIII. *Terugbetalingsmodaliteiten*

Art. 10. De werkgeversbijdrage wordt tenminste maandelijks uitgekeerd. Bedienden die gebruik maken van een openbaar gemeenschappelijk vervoermiddel waarvoor het toegepaste tarief in functie staat van de afgelegde afstand dienen de vervoerbewijzen uitgereikt door de NMBS en/of de andere maatschappijen van gemeenschappelijk openbaar vervoer, voor te leggen.

HOOFDSTUK IX. *Slotbepalingen*

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 2009 betreffende de werkgeverstussenkomst in de vervoerskosten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 januari 2010 (verschenen in het Belgisch Staatsblad van 16 maart 2010).

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 februari 2011.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde tijd, met uitzondering van de artikelen 7 en 8 die eindigen op 1 februari 2013.

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek, betreffende de werkgeverstussenkomst in de vervoerskosten

Bijlage artikel 7, § 2

Tariefafstand (in km)	Wekelijkse bijdrage van de werkgever	Maandelijkse bijdrage van de werkgever	Driemaandelijkse bijdrage van de werkgever	Jaarlijkse bijdrage van de werkgever	Railflex Treinkaart deeltijds werkenden Bijdrage van de werkgever
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
0 - 3	5,30	17,40	48,50	175,00	5,80
4	5,70	19,00	53,00	190,00	6,70
5	6,20	20,40	58,00	206,00	7,40
6	6,60	21,80	61,00	218,00	8,00
7	6,90	23,20	65,00	232,00	8,60
8	7,30	24,40	68,00	245,00	9,00
9	7,70	26,00	72,00	258,00	9,40
10	8,10	27,00	76,00	271,00	9,80
11	8,60	29,00	80,00	286,00	10,30
12	9,00	30,00	84,00	299,00	10,60
13	9,40	31,00	88,00	315,00	11,10
14	9,80	33,00	92,00	328,00	11,40
15	10,20	34,00	95,00	341,00	11,80
16	10,70	35,50	100,00	356,00	12,10
17	11,10	37,00	103,00	369,00	12,50
18	11,50	38,00	107,00	383,00	12,80
19	12,00	40,00	112,00	398,00	13,20
20	12,40	41,00	115,00	411,00	13,60
21	12,80	42,50	119,00	424,00	13,90
22	13,20	44,00	123,00	439,00	14,30
23	13,70	45,50	127,00	454,00	14,70
24	14,10	46,50	131,00	468,00	15,00
25	14,40	48,50	135,00	482,00	15,30
26	15,00	49,50	139,00	497,00	15,90
27	15,30	51,00	143,00	510,00	16,20
28	15,60	53,00	147,00	524,00	16,50
29	16,20	54,00	150,00	538,00	16,80
30	16,50	55,00	154,00	551,00	17,10

31-33	17,20	58,00	162,00	577,00	17,80
34-36	18,60	62,00	173,00	619,00	19,20
37-39	19,70	66,00	185,00	659,00	20,30
40-42	21,00	70,00	196,00	700,00	21,60
43-45	22,20	74,00	208,00	743,00	22,80
46-48	23,60	78,00	219,00	783,00	23,90
49-51	24,70	83,00	231,00	825,00	25,50
52-54	25,50	86,00	239,00	854,00	26,50
55-57	26,50	88,00	246,00	880,00	27,50
58-60	27,50	91,00	255,00	911,00	28,50
61-65	28,50	94,00	265,00	945,00	29,50
66-70	30,00	99,00	278,00	993,00	31,50
71-75	31,00	104,00	291,00	1038,00	33,50
76-80	33,00	108,00	303,00	1083,00	34,50
81-85	34,00	113,00	317,00	1131,00	36,50
86-90	35,50	118,00	330,00	1177,00	38,00
91-95	37,00	122,00	343,00	1226,00	39,50
96-100	38,00	127,00	355,00	1269,00	41,50
101-105	39,50	132,00	369,00	1317,00	43,00
106-110	41,00	137,00	382,00	1365,00	44,00
111-115	42,50	141,00	395,00	1410,00	45,50
116-120	44,00	146,00	409,00	1462,00	47,00
121-125	45,00	150,00	422,00	1505,00	49,00
126-130	46,50	155,00	435,00	1552,00	50,00
131-135	48,00	160,00	448,00	1601,00	52,00
136-140	49,00	165,00	461,00	1645,00	52,00
141-145	51,00	169,00	473,00	1689,00	54,00
146-150	53,00	175,00	491,00	1754,00	56,00
151-155	53,00	178,00	498,00	1781,00	-
156-160	55,00	182,00	511,00	1825,00	-
161-165	56,00	187,00	524,00	1869,00	-
166-170	57,00	191,00	536,00	1914,00	-
171-175	59,00	196,00	548,00	1958,00	-
176-180	60,00	201,00	561,00	2002,00	-
181-185	62,00	204,00	573,00	2047,00	-
186-190	63,00	209,00	585,00	2091,00	-
191-195	64,00	214,00	598,00	2135,00	-
196-200	66,00	218,00	610,00	2180,00	-

Aanvullend pensioen

Datum conform Wet op de Aanvullende Pensioenen van 28/04/2003 (WAP) :	01/01/2007
Toepassingsgebied : Opting-out / niet deelname :	Neen. Wel vrijstellingsmogelijkheid.
Inrichter :	Sociaal Fonds Internationale Handel
Uitvoerder Pensioentoezegging :	ING insurance
Bijdragevoeten (op brutoloon) : Pensioentoezegging (PT) Solidariteitstoezegging (ST)	*Zie CAO('s).*

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 april 2006 (79.875), gewijzigd door CAO van 13 september 2007 (85.114) en CAO van 7 september 2009 (95.867)

Invoering van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel
Geldigheidsduur : 04/04/2006 - onb. duur

Vanaf 01/01/2011:
De pensioenbijdrage wordt vastgesteld op 0,88% van het loon.
Deze bijdrage omvat alle administratieve kosten, inclusief alle kosten aangerekend door de pensioeninstelling en de inrichter. Deze bijdrage bevat niet de RSZ-bijdrage voor aanvullende pensioenen noch de toepasselijke taksen.
De bijdragen te innen via de RSZ bedragen 0,92% (0,88% pensioenbijdrage + 0,04% taksen) van het loon, zijnde de pensioenbijdrage en de toepasselijke taksen, inclusief de kosten aangerekend door de pensioeninstelling en de inrichter. Dit percentage bevat niet de RSZ-bijdrage voor aanvullende pensioenen, noch de inningskost van de RSZ.
Te innen door RSZ 1%.

Ondernemingsregeling koopkrachtkrachtverhoging - ecocheques

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2011 (108.951)
Deze CAO werd niet algemeen verbindend verklaard

Protocol van akkoord 2011-2012

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek.

HOOFDSTUK II. K*oopkracht*

Art. 2.2. Verderzetting koopkrachtverhoging 2010 in 2011-2012

- op ondernemingsvlak via schriftelijk akkoord waarbij kan geopteerd worden voor eerder welke koopkrachtverhoging waarvan de totale kost, met inbegrip van eventuele lasten eigen aan het gekozen voordeel, een bedrag van 250 EUR per werknemer per kalenderjaar niet overschrijdt met volgende modaliteiten:

- akkoorden van onbepaalde duur van de periode 2009-2010: lopen verder;

- akkoorden van bepaalde duur van de periode 2009-2010 kunnen opnieuw verlengd worden met registratie vóór 30 oktober 2011 bij de voorzitter van het paritair comité;

- nieuwe akkoorden: registratie vóór 30 oktober 2011 bij de voorzitter van het paritair comité.

- bij ontstentenis van een ondernemingsakkoord wordt volgende sectorale regeling toegepast:
Toekenning van 250 EUR per werknemer per jaar in ecocheques. De referteperiode valt samen met het kalenderjaar en de toekenning vindt plaats in de loop van de maand december van de betrokken referteperiode. De toekenning van de ecocheques gebeurt conform de bepalingen van de NAR-cao nr.98, en meer bepaald de bepalingen van artikel 6,§1.

- werkgevers die in 2010 de suppletieve regeling ecocheques volgden, kunnen de stopzetting van deze regeling beslissen voor hetzij 2011, hetzij 2012 voor zover voor deze jaren een

ondernemingsakkoord wordt gesloten conforml aan alinea 1.

HOOFDSTUK XII. *Duurtijd*

Art.11. Dit protocol treedt in werking op 1 januari 2011 ; het wordt gesloten voor de duur van twee jaar.